

**BALLOT LABEL**

विद्यालय बांड। K-12 विद्यालय एवं सामुदायिक महाविद्यालय सुविधाओं के लिए वित्तपोषण। पहल संविधि (कानून)। K-12 सार्वजनिक विद्यालय सुविधाओं; चार्टर विद्यालयों और व्यावसायिक शिक्षा सुविधाओं; और केलिफ़ोर्निया सामुदायिक महाविद्यालय सुविधाओं के नव-निर्माण तथा आधुनिकीकरण के लिए सामान्य दायित्व बांडों में \$9 अरब प्राधिकृत करता है। वित्तीय प्रभाव: बांडों के मूलधन (\$9 अरब) और उन पर ब्याज (\$8.6 अरब), दोनों के भुगतान के लिए लगभग \$17.6 अरब की राज्य पर लागत। त । 35 वर्षों तक लगभग \$500 मिलियन प्रतिवर्ष के भुगतान।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

विद्यालय बांड। K-12 विद्यालय एवं सामुदायिक महाविद्यालय सुविधाओं हेतु वित्तपोषण। पहल संविधि (कानून)।

- सामान्य दायित्व बांडों में \$9 अरब प्राधिकृत करता है: K-12 सार्वजनिक विद्यालय सुविधाओं के नव-निर्माण के लिए \$3 अरब और आधुनिकीकरण के लिए \$3 अरब ; चार्टर विद्यालयों एवं व्यावसायिक शिक्षा सुविधाओं के लिए \$1 अरब; और केलिफोर्निया सामुदायिक महाविद्यालय सुविधाओं के लिए \$2 अरब।
- जब तक नव-निर्माण बांडों से प्राप्त धन व्यय न हो जाए या दिसंबर 31, 2020, जो भी पहले हो, तब तक विद्यालय सुविधाओं के वित्तपोषण के लिए विकास शुल्क लगाने के मौजूदा प्राधिकार में संशोधन को प्रतिबंधित करता है।
- इन बांडों को विद्यालय निर्माण वित्तपोषण का आवंटन करने की मौजूदा राज्य बोर्ड प्रक्रिया में संशोधन को प्रतिबंधित करता है।
- बांडों का भुगतान करने के लिए सामान्य कोष (जनरल फँड) से धन विनियोजित करता है।

विधायी विक्षेपक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- बांडों के मूलधन (\$9 अरब) और उन पर ब्याज (\$8.6 अरब ), दोनों के भुगतान के लिए लगभग \$17.6 अरब की राज्य लागत। 35 वर्षों तक लगभग \$500 मिलियन प्रतिवर्ष के भुगतान।

### BALLOT LABEL

**MEDI-CAL अस्पताल शुल्क कार्यक्रम। पहल संविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)।**  
Medi-Cal स्वास्थ्य देखभाल सेवाओं, गैर-बीमित रोगियों की देखभाल, और बच्चों की स्वास्थ्य कवरेज के वित्तपोषण के लिए अस्पतालों पर शुल्क अधिरोपित करने वाली एक मौजूदा संविधि (कानून) को अनिश्चितकाल तकविस्तृत करता है। वित्तीय प्रभाव: अनिश्चित वित्तीय प्रभाव, जो अपेक्षाकृत निम्न प्रभाव से लेकर लगभग \$1 अरब की वार्षिक सामान्य कोष बचत एवं सार्वजनिक अस्पतालों के वित्तपोषण में प्रतिवर्ष लगभग कई सौ मिलियन डॉलर की वृद्धि हो सकती है।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

**MEDI-CAL अस्पताल शुल्क कार्यक्रम। पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)।**

- संघीय मेल-खानेवाला वित्तपोषण प्राप्त करने के लिए अस्पतालों पर शुल्क अधिरोपित करने वाली एक मौजूदा संविधि को अनिश्चितकाल तक विस्तृत करता है।
- Medi-Cal स्वास्थ्य देखभाल सेवाओं, गैर-बीमित रोगियों की देखभाल, और बच्चों की स्वास्थ्य कवरेज के वित्तपोषण के लिए शुल्क का उपयोग करता है।
- शुल्क या कोष के उपयोग में परिवर्तन के लिए मतदाता अनुमोदन आवश्यक है।
- दो-तिहाई मतों के साथ विधायिका द्वारा अन्य संशोधनों या निरस्त किए जाने की अनुमति देता है।
- घोषित करता है कि शुल्क से प्राप्त धन को राज्य व्यय सीमा या प्रस्ताव 98 वित्तपोषण आवश्यकता में नहीं गिना जाएगा।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- इस उपाय का वित्तीय प्रभाव प्राथमिकतः अनिश्चित है क्योंकि यह जात नहीं है कि उपाय की अनुपस्थिति में विधायिका ने अस्पताल शुल्क को विस्तार दिया होता या नहीं।
- यदि इस उपाय की अनुपस्थिति में विधायिका ने अस्पताल शुल्क को विस्तार दिया होता, तो उपाय के राज्य व स्थानीय सरकारों पर अपेक्षाकृत रूप से बहुत कम वित्तीय प्रभाव होने की संभावना होती।
- यदि विधायिका ने उपाय की अनुपस्थिति में अस्पताल शुल्क को विस्तार नहीं दिया होता, तो उपाय के कारण सामान्य कोष में लगभग \$1 अरब प्रतिवर्ष की बचत होती और सार्वजनिक अस्पतालों के वित्तपोषण में प्रतिवर्ष लगभग सैकड़ों से अरबों डॉलरों तक की वार्षिक वृद्धि होती।

**BALLOT LABEL**

राजस्व बांड। राज्यव्यापी मतदाता अनुमोदन। पहल सांविधानिक संशोधन। यदि बांड राशि \$2 अरब से अधिक है तो कुछ परियोजनाओं के लिए राज्य द्वारा किसी भी बांड को जारी किए जाने या बेचे जाने से पहले राज्यव्यापी मतदाता अनुमोदन आवश्यक करता है। वित्तीय प्रभाव: राज्य एवं स्थानीय वित्तीय प्रभाव अज्ञात हैं और वे इस बात पर निर्भर करेंगे कि कौन-सी परियोजनाएं इस उपाय द्वारा प्रभावित होती हैं और उपाय की मतदान की आवश्यकता की प्रतिक्रिया में सरकारी एजेंसियां और मतदाता क्या कार्यवाही करते हैं।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

राजस्व बांड। राज्यव्यापी मतदाता अनुमोदन। पहल सांविधानिक संशोधन।

- यदि बांड राशि \$2 अरब से अधिक है तो कुछ परियोजनाओं के लिए राज्य द्वारा किसी भी बांड को जारी किए जाने या बेचे जाने से पहले राज्यव्यापी मतदाता अनुमोदन आवश्यक करता है।
- ऐसी हर उस परियोजना पर लागू होता है जो राज्य द्वारा, या राज्य एवं संघीय सरकार के अभिकरण, अन्य राज्य, और/या किसी स्थानीय सरकार के बीच गठित किसी संयुक्त अभिकरण द्वारा वित्तपोषित, के स्वामित्वाधीन, द्वारा संचालित या प्रबंधित है।
- राज्यव्यापी मतदाता अनुमोदन की आवश्यकता से बचने के लिए परियोजना को कई परियोजनाओं में विभाजित करना प्रतिबंधित करता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य एवं स्थानीय सरकारों पर वित्तीय प्रभाव अज्ञात है और वह इस बात पर निर्भर करेगा कि कौन-सी परियोजनाएं इस उपाय द्वारा प्रभावित होती हैं, उन्हें मतदाताओं द्वारा अनुमोदित किया जाता है या नहीं, और सरकारी अभिकरणों द्वारा कार्यान्वित किसी वैकल्पिक परियोजना या गतिविधि की लागत मूल परियोजना प्रस्ताव से अधिक या कम हैं अथवा नहीं।

**BALLOT LABEL**

विधायिका। विधान एवं कार्यवाहियां। पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)। विधायिका को कोई भी विधेयक पारित करने से तब तक निषिद्ध करता है जब तक कि मतदान के 72 घंटे पहले उसे इंटरनेट पर प्रकाशित न कर दिया जाए। विधायिका के लिए उसकी कार्यवाही रिकॉर्ड करना एवं उन्हें इंटरनेट पर पोस्ट करना आवश्यक है। रिकार्डिंग के उपयोग को प्राधिकृत करता है। वित्तीय प्रभाव: विधायी बैठकों को रिकॉर्ड करने और उन बैठकों के वीडियो इंटरनेट पर उपलब्ध कराने के लिए \$1 मिलियन से \$2 मिलियन की एक -बार की लागत एवं लगभग \$1 मिलियन प्रतिवर्ष की मौजूदा लागत।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

विधायिका। विधान एवं कार्यवाही। पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)।

- विधायिका को कोई भी विधेयक पारित करने से तब तक निषिद्ध करता है जब तक कि उसे मतदान से कम-से-कम 72 घंटे पहले मुद्रित रूप में तथा इंटरनेट पर प्रकाशित न कर दिया गया हो, केवल सार्वजनिक आपातस्थिति इसका अपवाद है।
- विधायिका के लिए बंद अधिवेशनों को छोड़कर अपनी बाकी सभी कार्यवाहियों की दृश्य-श्रव्य रिकॉर्डिंग करना और उन्हें इंटरनेट पर पोस्ट करना आवश्यक करता है।
- किसी भी व्यक्ति को, बंद अधिवेशनों की कार्यवाही को छोड़कर, विधायिका की सारी कार्यवाही को रिकॉर्ड करने के लिए प्राधिकृत करता है।
- राज्य को किसी भी शुल्क के भुगतान के बिना, विधायी कार्यवाहियों की रिकॉर्डिंग के किसी भी वैध प्रयोजन से उपयोग की अनुमति देता है।

विधायी विक्षेपक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वितीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- विधायी बैठकों को रिकॉर्ड करने और उन बैठकों के वीडियो इंटरनेट पर उपलब्ध कराने के लिए \$1 मिलियन से \$2 मिलियन की एक बार की लागत एवं लगभग \$1 मिलियन प्रतिवर्ष की मौजूदा लागत।

**BALLOT LABEL**

शिक्षा और स्वास्थ्य देखभाल के वित्तपोषण के लिए कर-विस्तार। पहल सांविधानिक संशोधन। \$250,000 से अधिक की आय पर वर्ष 2012 में अधिनियमित अस्थायी व्यक्तिगत आय कर वृद्धि को, राजस्व के K-12 विद्यालयों, केलिफ़ोर्निया सामुदायिक महाविद्यालयों, और, कुछ वर्षों में, स्वास्थ्य देखभाल के लिए आवंटन के साथ, बारह वर्षों तक बढ़ता है। वित्तीय प्रभाव: राज्य के राजस्व में—\$4 अरब से \$9 अरब प्रतिवर्ष 2019-2030 तक की वृद्धि—जो अर्थव्यवस्था एवं शेयर बाजार पर निर्भर करेगी। विद्यालयों, सामुदायिक महाविद्यालयों, निम्न आय वाले लोगों हेतु स्वास्थ्य देखभाल के वित्तपोषण, बजट आरक्षित निधियों और क्रृपण भुगतान में वृद्धि।

## BALLOT TITLE AND SUMMARY

शिक्षा और स्वास्थ्य देखभाल के वित्तपोषण के लिए कर विस्तार। पहल सांविधानिक संशोधन।

- \$250,000 से अधिक (एकल फ़ाइलरों/एकल रूप से फ़ाइल करने वालों के लिए; \$500,000 से अधिक, संयुक्त फ़ाइलरों के लिए; \$340,000 से अधिक, परिवार के प्रमुखों के लिए) की आय पर वर्ष 2012 में अधिनियमित अस्थायी व्यक्तिगत आयकर वृद्धि को बारह वर्षों का विस्तार देता है।
- इन कर राजस्वों के 89% को K-12 विद्यालयों को और 11% को केलिफोर्निया सामुदायिक महाविद्यालयों को आवंटित करता है।
- कुछ वर्षों में स्वास्थ्य देखभाल कार्यक्रमों के लिए \$2 अरब प्रतिवर्ष तक की राशि आवंटित करता है।
- शिक्षा राजस्व का उपयोग प्रशासनिक व्यय के लिए किए जाने को निषिद्ध करता है, परंतु स्थानीय विद्यालय बोर्डों को खुली बैठकों में तथा वार्षिक लेखा-परीक्षाओं के अधीन, यह निर्णय लेने का विवेकाधिकार प्रदान करता है कि राजस्व को किसप्रकार व्यय किया जाना है।

विधायी विशेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- वर्ष 2019 से 2030 तक राज्य के राजस्व में प्रतिवर्ष \$4 अरब से \$9 अरब तक की वृद्धि (आज के डॉलरों में), जो अर्थव्यवस्था एवं शेयर बाजार पर निर्भर है।
- विद्यालयों और सामुदायिक महाविद्यालयों के वित्तपोषण में, उपाय द्वारा प्राप्त राजस्व के लगभग आधे की वृद्धि।
- निम्न आय वाले लोगों के लिए स्वास्थ्य देखभाल के वित्तपोषण में \$0 से \$2 अरब प्रतिवर्ष की वृद्धि, जो राज्यपाल के मुख्य बजट सलाहकार के निर्णय और उनके द्वारा किए गए आकलन पर निर्भर करेगी।
- बजट आरक्षित निधियों और ऋण भुगतानों में \$60 मिलियन से लगभग \$1.5 अरब प्रतिवर्ष की वृद्धि (आज के डॉलरों में), जो प्राथमिकतः शेयर बाजार पर निर्भर करेगी।

**BALLOT LABEL**

स्वास्थ्य देखभाल, तंबाकू उपयोग की रोकथाम, अनुसंधान, एवं विधि प्रवर्तन के लिए सिगरेट कर।  
पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)। सिगरेट कर में \$2.00 प्रति पैक की वृद्धि करता है, साथ ही अन्य तंबाकू उत्पादों एवं निकोटीन युक्त इलेक्ट्रॉनिक सिगरेटों पर भी समान रूप से वृद्धि करता है। वित्तीय प्रभाव: वर्ष 2017-18 में \$1 अरब से \$1.4 अरब तक का अतिरिक्त निवल राज्य राजस्व, साथ में भावी वर्षों में संभावित रूप से कम राजस्व। राजस्व का उपयोग मुख्य रूप से केलिफोर्निया के निम्न आय वाले निवासियों की स्वास्थ्य देखभाल पर होने वाले व्यय को बढ़ाने के लिए किया जाएगा।

**SUBJECT TO COURT  
ORDERED CHANGES**

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

स्वास्थ्य देखभाल, तंबाकूके उपयोग की रोकथाम, अनुसंधान, एवं विधि प्रवर्तन के लिए सिगरेट कर।  
पहल संविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)।

- सिगरेट कर में \$2.00 प्रति पैक की वृद्धि करता है, साथ ही अन्य तंबाकू उत्पादों एवं निकोटीन युक्त इलेक्ट्रॉनिक सिगरेटों पर भी समान रूप से वृद्धि करता है।
- राजस्व को मुख्य रूप से मौजूदा स्वास्थ्य देखभाल कार्यक्रमों के; तंबाकू उपयोग रोकथाम/नियंत्रण कार्यक्रमों, तंबाकू संबंधी रोग अनुसंधान और विधि प्रवर्तन, केलिफोर्निया विश्वविद्यालय चिकित्सक प्रशिक्षण, दंत रोग रोकथाम कार्यक्रमों और प्रशासन के वित्तपोषण में वृद्धि के लिए आवंटित करता है। इन राजस्वों को प्रस्ताव 98 वित्तपोषण आवश्यकताओं से अपवर्जित करता है।
- यदि कर के कारण तंबाकू का उपभोग घटता है, तो मौजूदा तंबाकू-वित्तपोषित कार्यक्रमों और बिक्री कर राजस्वों में होने वाली कमी को निष्प्रभावी करने के लिए कर राजस्व अंतरित करता है।
- द्विवार्षिक लेखा-परीक्षा आवश्यक करता है।

विधायी विक्षेपक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- वर्ष 2017-18 में \$1 अरब से \$1.4 अरब तक का अतिरिक्त निवल राज्य राजस्व, साथ में आने वाले वर्षों में संभावित रूप से कम राजस्व। इन निधियों को विभिन्न प्रकार के विशिष्ट प्रयोजनों के लिए आवंटित किया जाएगा, धन का अधिकांश भाग केलिफोर्निया के निम्न आय वाले निवासियों की स्वास्थ्य देखभाल पर होने वाले व्यय को बढ़ाने के लिए प्रयुक्त होगा।

**BALLOT LABEL**

आपराधिक दंड। पैरोल। किशोर आपराधिक कार्यवाही एवं दंड। पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)। अहिंसक अपराधियों के लिए पैरोल पर विचार किए जाने की अनुमति देता है। पुनर्वास, अच्छे व्यवहार और शिक्षा के लिए दंड समय कटौती (सेंटेंस क्रेडिट) प्राप्तिकृत करता है। किशोर न्यायालय के न्यायाधीश को यह निर्णय लेने का अधिकार देता है कि किशोर/किशोरी पर वयस्क के रूप में अभियोजन घलाया जाएगा या नहीं। वित्तीय प्रभाव: राज्य की निवल बचत दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष रहने की संभावना है, जो कार्यान्वयन पर निर्भर करेगी। काउंटी की निवल लागत कुछ मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष रहने की संभावना है।

## BALLOT TITLE AND SUMMARY

आपराधिक दंड। पैरोल। किशोर आपराधिक कार्यवाही एवं दंड। पहल सांविधानिक संशोधन एवं संविधि (कानून)।

- अहिंसक अपराधों में दोषी सिद्ध हुए व्यक्तियों के लिए, उनके प्राथमिक अपराध के लिए यथा परिभाषितानुसार कारावास की अवधि पूर्ण कर लेनेपर, पैरोल पर विचार किए जाने की अनुमति देता है।
- सुधार एवं पुनर्वास विभाग को पुनर्वास, अच्छे व्यवहार, या शैक्षिक उपलब्धियों के लिए दंड समय कटौती (सेंटेंस क्रेडिट) प्रदान करने के लिए प्राथिकृत करता है।
- सुधार एवं पुनर्वास विभाग के लिए नए पैरोल एवं दंड समय कटौती (सेंटेंस क्रेडिट) प्रावधानों को कार्यान्वित करने के लिए विनियम अंगीकार करना और वे जन सुरक्षा में वृद्धि करते हैं यह प्रमाणित करना आवश्यक है।
- यह प्रावधान करता है कि किशोर न्यायालय के न्यायाधीश, अभियोजन पक्ष के प्रस्ताव पर, यह निर्धारण करेंगे कि 14 वर्ष व इससे अधिक आयु के किशोरों/किशोरियों पर निर्दिष्ट अपराधों के लिए वयस्क के रूप में अभियोजन चलाया जाए या नहीं एवं वयस्क के रूप में दंड दिया जाए या नहीं।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य की निवल बचत दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष रहने की संभावना है, जो कि प्राथमिकतः जेलों में बंदियों की संख्या घटने के कारण होगी। बचत इस बात पर निर्भर करेगी कि कुछ प्रावधानों को किस प्रकार कार्यान्वित किया जाता है।
- काउंटी की निवल लागत कुछ मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष रहने की संभावना है।

### BALLOT LABEL

अंग्रेज़ी प्रवीणता। बहुभाषाई शिक्षा। पहल संविधि (कानून)। इस आवश्यकता को परिरक्षित करता है कि सार्वजनिक विद्यालय यह सुनिश्चित करें कि विद्यार्थी अंग्रेज़ी भाषा में प्रवीणता प्राप्त करें। विद्यालय डिस्ट्रिक्टों के लिए भाषा अर्जन कार्यक्रमों के विकास में अभिभावकों/समुदाय के विचार/योगदान मांगना आवश्यक करता है। अंग्रेज़ी का अर्जन यथा संभव शीघ्रता एवं प्रभावी ढंग से किया जाना सुनिश्चित करने का निर्देश आवश्यक करता है। विद्यालय डिस्ट्रिक्टों को जन्मज और गैर-जन्मज, दोनों प्रकार के अंग्रेज़ी भाषियों के लिए द्विभाषी निमज्जन कार्यक्रम स्थापित करने के लिए प्राधिकृत करता है। वित्तीय प्रभाव: विद्यालय डिस्ट्रिक्टों या राज्य सरकार पर कोई उल्लेखनीय वित्तीय प्रभाव नहीं।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

अंग्रेज़ी प्रवीणता। बहुभाषाई शिक्षा। पहल संविधि (कानून)।

- इस आवश्यकता को परिरक्षित करता है कि सार्वजनिक विद्यालय यह सुनिश्चित करें कि विद्यार्थी अंग्रेज़ी भाषा में प्रवीण हो जाएं।
- विद्यालय डिस्ट्रिक्टों के लिए अंग्रेज़ी अर्जन यथा संभव शीघ्रता एवं प्रभावी ढंग से हो यह सुनिश्चित करने के लिए भाषा अर्जन कार्यक्रमों में अभिभावकों एवं समुदाय के विचार/योगदान मांगना आवश्यक करता है।
- यह आवश्यक करता है कि विद्यालय डिस्ट्रिक्ट सीमित अंग्रेज़ी प्रवीणता वाले विद्यार्थियों को अंग्रेज़ी लगभग पूरी तरह अंग्रेज़ी में पढ़ाए जाने का विकल्प दें।
- विद्यालय डिस्ट्रिक्टों को जन्मज और गैर-जन्मज, दोनों प्रकार के अंग्रेज़ी भाषियों के लिए द्विभाषी निमज्जन कार्यक्रम स्थापित करने के लिए प्राधिकृत करता है।
- विद्यार्थियों के माता-पिता/कानूनी अभिभावक को उपलब्ध भाषा अर्जन कार्यक्रमों में से उनके बच्चों के लिए सबसे उपयुक्त कार्यक्रम चुनने की अनुमति देता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- विद्यालय डिस्ट्रिक्टों या राज्य सरकार पर कोई उल्लेखनीय वित्तीय प्रभाव नहीं।

SUBJECT TO COURT  
ORDERED CHANGES

**BALLOT LABEL**

कॉरपोरेशन। राजनीतिक व्यय। संघीय सांविधानिक संरक्षण। विधायी सलाहकार प्रश्न। यह पूछता है कि केलिफोर्निया के निर्वाचित अधिकारियों को संघीय संविधान में *Citizens United v. Federal Election Commission* में संयुक्त राज्य अमेरिका के सर्वोच्च न्यायालय द्वारा दिए गए निर्णय को पलटने वाले संशोधन का प्रस्ताव करने एवं उसकी संपुष्टि करने के लिए अपने प्राधिकार का उपयोग करना चाहिए या नहीं। *Citizens United* ने यह निर्णय दिया था कि कॉरपोरेशनों और संघों द्वारा किए जाने वाले राजनीतिक व्यय पर कुछ सीमाएं अधिरोपित करने वाले कानून असंवैधानिक हैं। वित्तीय प्रभाव: राज्य या स्थानीय सरकार पर कोई प्रत्यक्ष वित्तीय प्रभाव नहीं।

**SUBJECT TO COURT  
ORDERED CHANGES**

## प्रस्ताव 59 मतदाता संबंधी निर्देश

क्या कैलिफोर्निया के निर्वाचित पदाधिकारी अपने समस्त संवैधानिक अधिकार का उपयोग करेंगे जिसमें अमेरिकी संविधान में एक या अधिक ऐसे संशोधनों का प्रस्ताव देना व उनकी अभिपुष्टि करना शामिल है परंतु इसी तक सीमित नहीं है ताकि Citizens United v. Federal Election Commission (2010) 558 U.S. 310 व अन्य लागू न्यायिक पूर्व निर्णयों को पलटा जा सके, ताकि चुनावी अभियानों के अंशदान व व्यय को पूरी तरह विनियमित या सीमित किया जा सके ताकि यह सुनिश्चित हो कि सभी नागरिक, चाहे उनके पास कितना भी धन हो, एक-दूसरे के सामने अपने विचार व्यक्त कर सकें और यह स्पष्ट हो कि कोरपोरेशन के पास व्यक्तियों के समान संवैधानिक अधिकार नहीं होने चाहिए?

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

कॉर्पोरेशन। राजनीतिक व्यय। संघीय संविधानिक संरक्षण। विधायी सलाहकार प्रश्न।

- यह पूछता है कि केलिफोर्निया के निर्वाचित अधिकारियों को संघीय संविधान में *Citizens United v. Federal Election Commission* में संयुक्त राज्य अमेरिका के सर्वोच्च न्यायालय द्वारा दिए गए निर्णय को पलटने वाले संशोधन का प्रस्ताव करने एवं उसकी संपुष्टि करने के लिए अपने प्राधिकार का उपयोग करना चाहिए या नहीं।
- Citizens United* ने यह निर्णय दिया था कि कॉर्पोरेशनों और संघों द्वारा किए जाने वाले राजनीतिक व्यय पर कुछ सीमाएं लगाने वाले कानून असंवैधानिक हैं।
- कहता है कि प्रस्तावित संशोधन में स्पष्ट होना चाहिए कि कॉर्पोरेशनों के पास वैसे ही संवैधानिक अधिकार नहीं होने चाहिए जैसे मानव के पास होते हैं।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य या स्थानीय सरकार पर कोई प्रत्यक्ष वित्तीय प्रभाव नहीं।

SUBJECT TO COURT  
ORDERED CHANGES

**BALLOT LABEL**

वयस्क फ़िल्में। कंडोम। स्वास्थ्य आवश्यकताएं। पहल संविधि (कानून)। वयस्क फ़िल्मों में कार्य करने वाले कलाकारों के लिए संभोग के फ़िल्मांकन के दौरान कंडोम का उपयोग करना आवश्यक करता है। फ़िल्म निर्माताओं के लिए कलाकारों के टीकाकरण, परीक्षणों एवं चिकित्सा जांच हेतु भुगतान करना आवश्यक करता है। फ़िल्म निर्माताओं के लिए फ़िल्म स्थलों पर कंडोम की आवश्यकता घस्पा करना आवश्यक करता है। वित्तीय प्रभाव: राज्य एवं स्थानीय कर राजस्व में कई मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की कमी की संभावना। विनियमन पर राज्य व्यय में वृद्धि जो \$1 मिलियन प्रतिवर्ष से अधिक हो सकती है, नए शुल्कों द्वारा आंशिक रूप से निष्प्रभावित।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

वयस्क फ़िल्मों कंडोम। स्वास्थ्य आवश्यकताएं। पहल संविधि (कानून)।

- वयस्क फ़िल्मों में कार्य करने वाले कलाकारों के लिए संभोग के फ़िल्मांकन के दौरान कंडोम का उपयोग करना आवश्यक करता है।
- वयस्क फ़िल्मों के निर्माताओं के लिए, कलाकारों के यौन संचारित संक्रमणों से संबंधित टीकाकरण, परीक्षण एवं चिकित्सा जांच के लिए भुगतान करना आवश्यक करता है।
- वयस्क फ़िल्मों के निर्माताओं के लिए राज्य स्वास्थ्य लाइसेंस प्राप्त करना और फ़िल्म स्थलों पर कंडोम आवश्यकता चर्चा करना आवश्यक करता है।
- निर्माताओं, कुछ वितरकों, कलाकारों पर उल्लंघनों के लिए दायित्व अधिरोपित करता है यदि उनका संबंधित फ़िल्म में कोई वित्तीय हिट हो और ऐसे प्रतिभा ढूँढने वाले एजेन्टों पर भी जो कलाकारों को जान-बूझकर ऐसे निर्माताओं के पास भेजते हैं जो नियमों का अनुपालन नहीं करते हैं। राज्य, कलाकारों या राज्य के किसी भी निवासी को उल्लंघन प्रवर्तन की अनुमति देता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य एवं स्थानीय कर राजस्व में कई मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की कमी की संभावना।
- वयस्क फ़िल्म निर्माण को लाइसेंस देने एवं विनियमित करने और कार्यस्थलों पर स्वास्थ्य व सुरक्षा नियम लागू करवाने के लिए राज्य की लागतों में वृद्धि जो \$1 मिलियन प्रतिवर्ष से अधिक हो सकती है। नए शुल्क राजस्व द्वारा इन लागतों को कुछ हद तक निष्प्रभावी कर दिया जाएगा।

**BALLOT LABEL**

राज्य प्रेस्क्रिप्शन दवा खरीद। मूल्य-निर्धारण मानक। पहल संविधि (कानून)। राज्य के लिए किसी भी दवा निर्माता से कोई भी प्रेस्क्रिप्शन दवा, संयुक्त राज्य अमेरिका वृद्ध सैनिक मामले विभाग (यूनाइटेड स्टेट्स डिपार्टमेंट ऑफ वेटरस अफेयर्स) द्वारा उस दवा के लिए चुकाई जाने वाली सबसे कम कीमत से अधिक कीमत पर खरीदना निषिद्ध करता है। Medi-Cal के माध्यम से वित्तपोषित प्रबंधित देखभाल कार्यक्रम इससे बाहर हैं। वित्तीय प्रभाव: राज्य द्वारा एक अनात राशि की बचत की संभावना जो इन बातों पर निर्भर करेगी कि (1) उपाय के कार्यान्वयन संबंधी चुनौतियों को किस प्रकार संभाला जाता है और (2) इस प्रावधान तथा उनकी दवाओं के मूल्य-निर्धारण के संबंध में दवा निर्माताओं की प्रतिक्रियाएं क्या हैं।

## BALLOT TITLE AND SUMMARY

राज्य प्रेस्क्रिप्शन दवा खरीदा। मूल्य-निर्धारण मानक। पहल संविधि (कानून)।

- राज्य अभिकरणों के लिए संघीय कानून द्वारा यथा आवश्यक को छोड़कर किसी भी दवा निर्माता से कोई भी प्रेस्क्रिप्शन दवा, संयुक्त राज्य अमेरिका वृद्ध सैनिक मामले विभाग (यूनाइटेड स्टेट्स डिपार्टमेंट ऑफ वेटरंस अफेयर्स) द्वारा उस दवा के लिए चुकाई जाने वाली सबसे कम कीमत से अधिक कीमत पर खरीदना निषिद्ध करता है।
- ऐसे किसी भी कार्यक्रम पर लागू होता है जहाँ राज्य अभिकरण किसी प्रेस्क्रिप्शन दवा का अंतिम भुगतानकर्ता है, भले ही राज्य अभिकरण ने वह दवा स्वयं ही खरीदी हो।
- Medi-Cal के माध्यम से वित्तपोषित प्रबंधित देखभाल कार्यक्रमों के अधीन खरीदी गई प्रेस्क्रिप्शन दवाएं इसमें शामिल नहीं हैं।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य द्वारा एक अज्ञात राशि की बचत की संभावना है जो इन बातों पर निर्भर करेगी कि (1) उपाय के कार्यान्वयन संबंधी चुनौतियों को किस प्रकार संभाला जाता है और (2) इस प्रावधान तथा उनकी दवाओं के मूल्य-निर्धारण के संबंध में दवा निर्माताओं की प्रतिक्रियाएं क्या हैं।

**BALLOT LABEL**

मृत्यु दंड। पहल संविधि (कानून)। मृत्यु दंड निरस्त करता है और उसके स्थान पर फैरोल की संभावना से विहीन आजीवन कारावास लागू करता है। पूर्वव्यापी रूप से मौजूदा मृत्यु दंडों पर लागू होता है। आजीवन बंदी के वेतन के अंश को बढ़ता है जो पीड़ित क्षतिपूर्ति पर लागू किया जा सकता है। वित्तीय प्रभाव: कुछ ही वर्षों के अंदर राज्य एवं काउंटी आपराधिक न्याय लागतों में लगभग \$150 मिलियन प्रतिवर्ष की निवल जारी करती है, हालांकि इस प्रभाव में दसियों मिलियन डॉलर की घट-बढ़ हो सकती है जो कई कारकों पर निर्भर करती है।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

#### मृत्यु दंड। पहल संविधि (कानून)।

- हत्या के दोषी पाए गए व्यक्तियों के लिए अधिकतम दंड के रूप में मृत्यु दंड को निरस्त करता है और उसके स्थान पर पैरोल की संभावना से विहीन आजीवन कारावास लागू करता है।
- पहले ही मृत्यु दंड के भागी घोषित हो चुके व्यक्तियों पर पूर्वव्यापी रूप से लागू होता है।
- यह कहता है कि हत्या के दोषी पाए गए एवं पैरोल की संभावना से विहीन आजीवन कारावास भोग रहे व्यक्तियों को जेल में रहने के दौरान, सुधार एवं पुनर्वास विभाग द्वारा यथा विहित रूप से कार्य करना होगा।
- आजीवन बंदी के वेतन के अंश को बढ़ाता है जो पीड़ित की क्षतिपूर्ति पर लागू किया जा सकता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- कुछ ही वर्षों के अंदर, हत्या के अभियोगों, मृत्यु दंड को कानूनी चुनौतियों, एवं जेलों से संबंधित राज्य व काउंटी लागतों में लगभग \$150 मिलियन प्रतिवर्ष की निवल जारी करती है। इस आकलन में दसियों मिलियन डॉलर की घट-बढ़ हो सकती है जो कई कारकों पर निर्भर है।

### BALLOT LABEL

बंदूकें। गोला-बारूद की बिक्री। पहल संविधि (कानून)। गोला-बारूद खरीदने के लिए पृष्ठभूमि जांच एवं न्याय विभाग से प्राधिकरण आवश्यक करता है। बड़ी क्षमता वाली कारतूस मैगज़ीन रखना निषिद्ध करता है। निर्दिष्ट व्यक्तियों द्वारा बंदूकें रखना निषिद्ध करने वाले कानूनों के प्रवर्तन की कार्यविधियां स्थापित करता हैं। संघीय राष्ट्रीय तत्काल आपराधिक पृष्ठभूमि जांच प्रणाली (नेशनल इंस्टेट क्रिमिनल बैंकग्राउंड चेक सिस्टम) में न्याय विभाग की सहभागिता आवश्यक करता है। वित्तीय प्रभाव: निषिद्ध व्यक्तियों से, उनकी दोष सिद्धि के बाद, बंदूकें ले लिए जाने की एक नई न्यायालयी प्रक्रिया के संबंध में राज्य व स्थानीय न्यायालय तथा विधि प्रवर्तन की लागतों में, संभावित रूप से दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की वृद्धि।

## BALLOT TITLE AND SUMMARY

बंदूकें। गोला-बारूद की बिक्री। पहल संविधि (कानून)।

- व्यक्तियों के लिए गोला-बारूद खरीदने हेतु पृष्ठभूमि जांच से गुजरना एवं न्याय विभाग से प्राधिकरण आवश्यक करता है।
- बड़ी क्षमता वाली कारतूस मैगज़ीनें रखना निषिद्ध करता है और उनका निर्दिष्ट किए गए के अनुसार निपटान करना आवश्यक करता है।
- गोला-बारूद की अधिकांश बिक्री लाइसेंसशुदा गोला-बारूद विक्रेताओं के माध्यम से किया जाना एवं न्याय विभाग को उसकी सूचना दिया जाना आवश्यक करता है।
- यो गई या चोरी हो गई बंदूकों व गोला-बारूद की सूचना विधि प्रवर्तन को दिया जाना आवश्यक करता है।
- बंदूक चोरी करने के दोषी पाए गए व्यक्ति को अपने पास बंदूक रखने से निषिद्ध करता है।
- बंदूकें रखना निषिद्ध करने वाले कानूनों के प्रवर्तन की नई कार्यविधियां स्थापित करता है।
- न्याय विभाग के लिए संघीय राष्ट्रीय तत्काल आपराधिक पृष्ठभूमि जांच प्रणाली (नेशनल इंस्टेंट क्रिमिनल बैंकग्राउंड चेक सिस्टम) को निषिद्ध व्यक्तियों के बारे में जानकारी प्रदान करना आवश्यक करता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- निषिद्ध व्यक्तियों से, उनकी दोष सिद्धि के बाद, बंदूकें ले लिए जाने की एक नई न्यायालयी प्रक्रिया के संबंध में राज्य व स्थानीय न्यायालय तथा विधि प्रवर्तन की लागतों में, संभावित रूप से दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की वृद्धि।
- गोला-बारूद की बिक्री विनियमित करने के संबंध में राज्य लागतों में संभावित वृद्धि, जिसकी कुछ मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष से अधिक होने की संभावना नहीं है। इन लागतों की शुल्क राजस्व द्वारा निष्प्रभावी कर दिए जाने की संभावना है।

- बंदूक व गोला-बारूद संबंधी दंडों में बदलाव के संबंध में राज्य व स्थानीय सुधारात्मक लागतों में संभावित निवल वृद्धि, जिसकी कुछ मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष से अधिक होने की संभावना नहीं है।

**BALLOT LABEL**

**मारिजुआना (चरस /भांग/गांजा) का विनियमन। पहल संविधि (कानून)।** राज्य कानून के अंतर्गत 21 वर्ष या अधिक आयु वाले वयस्कों द्वारा मारिजुआना के उपयोग को कानूनी रूप देता है। बिक्री व कृषि पर राज्य कर अधिरोपित करता है। उद्योगों को लाइसेंस देने के प्रावधान करता है और मारिजुआना उत्पादों के लिए मानक स्थापित करता है। स्थानीय विनियमन और कराधान की अनुमति देता है। वित्तीय प्रभाव: कई सौ मिलियन डॉलर से लेकर \$1 अरब डॉलर प्रतिवर्ष से अधिक का अतिरिक्त कर राजस्व, जिसका अधिकांश भाग विशिष्ट प्रयोजनों के लिए समर्पित है। आपराधिक न्याय लागत में प्रतिवर्ष दसियाँ मिलियन डॉलर की कमी।

## BALLOT TITLE AND SUMMARY

**मारिजुआना (चरस/भांग/गांजा) का विनियमन। पहल संविधि (कानून)।**

- राज्य कानून के अंतर्गत 21 वर्ष या अधिक आयु वाले वयस्कों द्वारा मारिजुआना के उपयोग को कानूनी रूप देता है।
- मारिजुआना उद्योग को लाइसेंस देने एवं उसके विनियमन के लिए राज्य अभिकरणों को नामित करता है।
- मारिजुआना की फुटकर बिक्री पर 15% का राज्य उत्पाद कर एवं मारिजुआना पर \$9.25 प्रति आउंस फूल एवं \$2.75 प्रति आउंस पत्तियां की दर से राज्य कृषि कर अधिरोपित करता है।
- चिकित्सीय मारिजुआना को कुछ करों से छूट देता है।
- मारिजुआना उत्पादों के पैकेजिंग, लेबलिंग, विज्ञापन एवं विपणन के मानक एवं प्रतिबंध स्थापित करता है।
- अवयस्कों को सीधे तौर पर मारिजुआना के विपणन और विज्ञापन से निषिद्ध करता है।
- मारिजुआना के स्थानीय विनियमन और कराधान की अनुमति देता है।
- मारिजुआना के पूर्व में अपराध सिद्ध हुए दोषियों के लिए दोबारा कारावास सज्जा और अभिलेखों को नष्ट करने को प्राधिकृत करता है।

**विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार पर वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:**

- उपाय के वित्तीय प्रभावों के आकार में बड़े स्तर की घट-बढ़ हो सकती है जो निम्नांकित पर निर्भर है:
  - (1) राज्य एवं स्थानीय सरकारें किस प्रकार मारिजुआना का विनियमन एवं उस पर कर लगाने का चयन करती हैं,
  - (2) संघीय सरकार मारिजुआना को निषिद्ध करने वाले संघीय कानूनों का प्रवर्तन करती है या नहीं, और

(3) उपाय के अंतर्गत मारिजुआना की कीमतों और उपभोग में किस प्रकार बदलाव आता है।

- निवल अतिरिक्त राज्य एवं स्थानीय कर राजस्व जो अंततः कई सौ मिलियन डॉलर से लेकर \$1 अरब प्रतिवर्ष से अधिक तक हो सकता है। इनमें से अधिकांश निधि के लिए विशिष्ट प्रयोजनों जैसे युवा कार्यक्रमों, पर्यावरणीय सुरक्षा, एवं विधि प्रवर्तन आदि के लिए व्यय किया जाना आवश्यक होगा।
- मुख्य रूप से राज्य की जेलों व काउंटी जेलों में बंदी मारिजुआना अपराधियों की संख्या में कमी से संबंधित राज्य व स्थानीय सरकार की लागतों में निवल कमी, जो संभावित रूप से दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की हो सकती है।

### BALLOT LABEL

कैरीआउट बैग। प्रभार। पहल सविधि (कानून)। कैरीआउट बैग की अनिवार्य बिक्री के माध्यम से किराना एवं कुछ अन्य फुटकर दुकानों द्वारा एकत्र धन को पुनःप्रेषित करता है। दुकानों के लिए, बैग बिक्री से प्राप्त आय को निर्दिष्ट पर्यावरणीय परियोजनाओं को समर्थन देने वाले एक विशेष कोष में जमा करना आवश्यक करता है। वित्तीय प्रभाव: कुछ परिस्थितियों के अंतर्गत दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष का संभावित राज्य राजस्व, धन का उपयोग कुछ पर्यावरणीय कार्यक्रमों के समर्थन के लिए किया जाएगा।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

कैरीआउट बैग। प्रभार। पहल संविधि (कानून)।

- जब भी कभी कोई राज्य कानून किसी विशेष प्रकार के कैरीआउट बैग के निःशुल्क वितरण को प्रतिबंधित करता है और किसी अन्य प्रकार के कैरीआउट बैग की बिक्री को अनिवार्य करता है तब, कैरीआउट बैग की बिक्री के माध्यम से किराना व कुछ अन्य फुटकर दुकानों द्वारा एकत्र धन को पुनःप्रेषित करता है।
- दुकानों के लिए, बैग बिक्री से प्राप्त आय को निर्दिष्ट पर्यावरणीय परियोजनाओं को समर्थन देने वाले एक विशेष कोष, जिसे वन्यजीव संरक्षण बोर्ड (वाइल्डलाइफ कंजर्वेशन बोर्ड) द्वारा प्रशासित किया जाता है, में जमा करना आवश्यक करता है।
- बोर्ड के लिए कानून का कार्यान्वयन करने वाले विनियम विकसित करने का प्रावधान करता है।

विधायी विश्लेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- कुछ परिस्थितियों के अंतर्गत दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष का संभावित राज्य राजस्व। राजस्व का उपयोग कुछ पर्यावरणीय कार्यक्रमों के समर्थन के लिए किया जाएगा।

### BALLOT LABEL

मृत्यु दंड। कार्यविधियाँ। पहल संविधि (कानून)। मृत्यु दंड मामलों में राज्य न्यायालय को मिलने वाली चुनौतियों को अभिशासित करने वाली कार्यविधियों में परिवर्तन करता है। आरंभिक याचिकाओं के लिए प्रवर न्यायालय (सुपीरियर कोर्ट) को नामित करता है एवं अनुवर्ती याचिकाएं सीमित करता है। गैर-मृत्युदंडनीय अपील लेने वाले नियुक्त अधिवक्ताओं के लिए मृत्यु दंड अपील स्वीकारना आवश्यक करता है। जेल के अधिकारियों को निष्पादन विधि/मृत्युदंड देने की विधि विकसित करने की मौजूदा विनियमन प्रक्रिया से छूट देता है। वित्तीय प्रभाव: मृत्यु दंड मामलों में दी गई कानूनी चुनौतियों के प्रक्रमण के लिए राज्य न्यायालय लागतों पर मौजूदा प्रभाव अज्ञात। प्रतिवर्ष दसियों मिलियन डॉलर की संभावित जेल खर्च में बचत।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

मृत्यु दंड। कार्यविधियां। पहल संविधि (कानून)।

- मृत्युदंड के अपराध-स्थापन एवं दंडादेशों को चुनौती देने वाली राज्य न्यायालय की अपीलों एवं याचिकाओं को अभिशासित करने वाली कार्यविधियों में परिवर्तन करता है।
- आरंभिक याचिकाओं के लिए प्रवर न्यायालय (सुपीरियर कोर्ट) को नामित करता है एवं अनुवर्ती याचिकाएं सीमित करता है।
- राज्य न्यायालय मृत्युदंड समीक्षा की समय सीमा स्थापित करता है।
- गैर-मृत्युदंडनीय अपील लेने वाले नियुक्त अधिवक्ताओं के लिए मृत्यु दंड अपील स्वीकारना आवश्यक करता है।
- जेल के अधिकारियों को निष्पादन विधि/मृत्युदंड देने की विधि विकसित करने की मौजूदा विनियमन प्रक्रिया से छूट देता है।
- केलिफोर्निया की जेलों में मृत्युदंड के लिए पंक्तिबद्ध बंदियों के स्थानांतरण को प्राथिकृत करता है।
- दंडित बंदी के वेतन अंश को बढ़ाता है जो पीड़ित क्षतिपूर्ति पर लागू किया जा सकता है।
- यह कहता है कि यदि इस उपाय को अधिक स्वीकारात्मक मत प्राप्त होते हैं तो मृत्युदंड से संबंधित अन्य मतदाता अनुमोदित उपाय अमान्य हो जाएंगे।

विधायी विशेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- मृत्यु दंड को दी गई कानूनी चुनौतियों के प्रक्रमण के लिए राज्य न्यायालय लागत पर मौजूदा वित्तीय प्रभावअस्तित्व।
- मृत्युदंड को दी गई कानूनी चुनौतियों की नई समय-सीमाओं को संभालने के लिए होने वाले व्यय में तेजी आने के कारण राज्य न्यायालय की लागत में निकट भविष्य में अल्पकालिक वृद्धि जो संभावित रूप से दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की होगी। आगे के वर्षों में इतनी ही राशि की बचत।
- संभावित राज्य जेल खर्च बचत जो दसियों मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष की हो सकती है।

### BALLOT LABEL

एक बार प्रयोग होने वाले प्लास्टिक बैग पर प्रतिबंध। जनमत संग्रह। एक “हाँ” का मत इस संविधि को अनुमोदित करता है एवं एक “न” का मत इस संविधि को अस्वीकृत करता है, जो किराना व अन्य दुकानों के लिए ग्राहकों को एक बार प्रयोग होने वाले प्लास्टिक या कागज के कैरीआउट बैग प्रदान करना निषिद्ध करता है परंतु पुनर्चक्रित कागज के बैग एवं पुनः प्रयोग हो सकने वाले बैगों की बिक्री की अनुमति देती है। वित्तीय प्रभाव: राज्य एवं स्थानीय सरकारों पर अपेक्षाकृत रूप से छोटे वित्तीय प्रभाव, जिनमें राज्य प्रशासनिक लागत में मामूली वृद्धि तथा कचरा व अवशिष्ट प्रबंधन लगत में कमी आने से हुई संभावित, अल्प, स्थानीय सरकार की बचत शामिल है।

### BALLOT TITLE AND SUMMARY

एक बार प्रयोग होने वाले प्लास्टिक बैग पर प्रतिबंध। जनमत संग्रह।

एक ०हाँ० का मत इस संविधि को अनुमोदित करता है एवं एक ०ना० का मत इस संविधि को अस्वीकृत करता है जो:

- किराना व अन्य दुकानों के लिए किसी बिक्री बिंदु पर ग्राहकों को एक बार प्रयोग होने वाले प्लास्टिक या कागज के कैरीआउट बैग प्रदान करना निषिद्ध करता है।
- ग्राहकों को 10 सेंट प्रति बैग की न्यूनतम कीमत पर पुनर्चक्रित कागज के बैग एवं पुनः प्रयोग हो सकने वाले बैगों की बिक्री की अनुमति देता है।

विधायी विशेषक के निवल राज्य एवं स्थानीय सरकार वित्तीय प्रभाव के आकलन का सारांश:

- राज्य एवं स्थानीय सरकारों पर अपेक्षाकृत रूप से छोटे वित्तीय प्रभाव। राज्य प्रशासनिक लागत में एक मिलियन डॉलर प्रतिवर्ष से कम की मामूली वृद्धि, शुल्क द्वारा निष्प्रभावित। कचरा व अपशिष्ट प्रबंधन लागत में कमी के कारण स्थानीय सरकारों के लिए संभावित, अल्प बचत।